



STRETCHY BABY WRAP

INSTRUCTION MANUAL

EN FR DE ES RU UA NL PL CZ HR

0 m+

3,5 – 12 kg

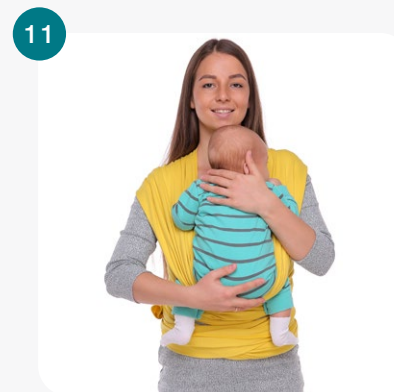
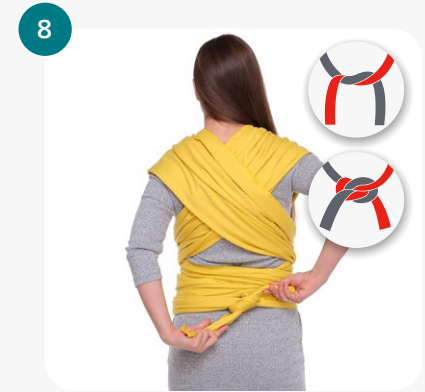
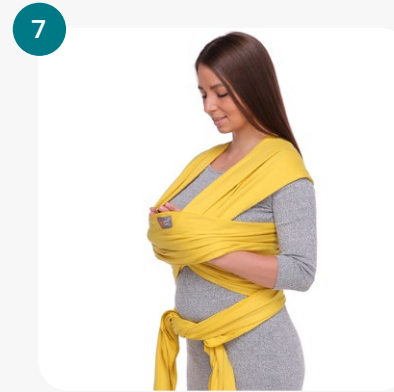
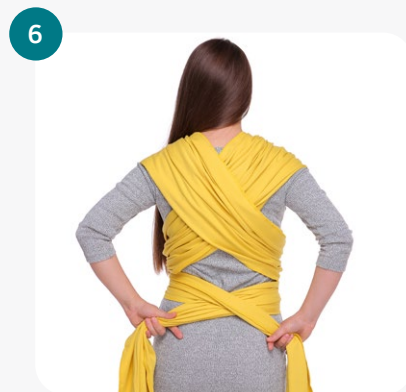
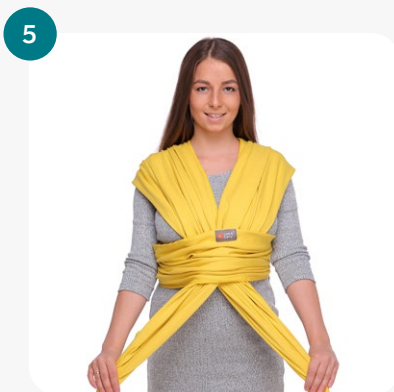
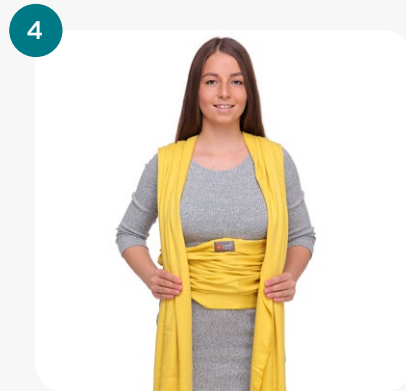
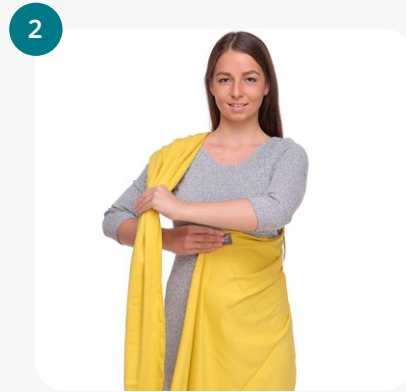
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!

TABLE OF CONTENTS

- POCKET WRAP CROSS CARRY 4
- FRONT WRAP CROSS CARRY 7
- EN ENGLISH 10
- FR FRENCH 12
- DE GERMAN 14
- ES SPANISH 16
- RU RUSSIAN 18
- UA UKRAINIAN 20
- NL DUTCH 22
- PL POLISH 24
- CZ CZECH 26
- HR CROATIAN 28

POCKET WRAP CROSS CARRY

• LE CROISÉ ENVELOPPÉ • PWCC WICKELKREUZTRAGE • LA CRUZ CON LAS TIRAS DENTRO • КРЕСТ ПОД КАРМАНОМ • ХРЕСТ ПІД КИШЕНЕЮ • POCKET WRAP CROSS CARRY • WIĄZANIE NA KIESZONKĘ • ÚVAZ KŘÍŽ POD KAPSOU • KRIŽNI VEZ S DŽEPOM



POCKET WRAP CROSS CARRY

• LE CROISÉ ENVELOPPÉ • PWCC WICKELKREUZTRAGE • LA CRUZ CON LAS TIRAS DENTRO • КРЕСТ ПОД КАРМАНОМ • ХРЕСТ ПІД КИШЕНЕЮ • POCKET WRAP CROSS CARRY • WIĄZANIE NA KIESZONKĘ • ÚVAZ KŘÍŽ POD KAPSOU • KRIŽNI VEZ S DŽEPOM

POCKET WRAP CROSS CARRY

• LE CROISÉ ENVELOPPÉ • PWCC WICKELKREUZTRAGE • LA CRUZ CON LAS TIRAS DENTRO • КРЕСТ ПОД КАРМАНОМ • ХРЕСТ ПІД КИШЕНЕЮ • POCKET WRAP CROSS CARRY • WIĄZANIE NA KIESZONKĘ • ÚVAZ KRÍŽ POD KAPSOU • KRIŽNI VEZ S DŽEPOM

13



14



15



16



17



18



FRONT WRAP CROSS CARRY

• L'ENVELOPPÉ-CROISÉ • FWCC WICKELKREUZTRAGE • CRUZ ENVOLVENTE • КРЕСТ НАД КАРМАНОМ • ХРЕСТ НАД КИШЕНЕЮ • FRONT WRAP CROSS CARRY • WIĄZANIE Z PRZODU • ÚVAZ KRÍŽ NAD KAPSOU • PREDJNI KRIŽNI VEZ

1



2



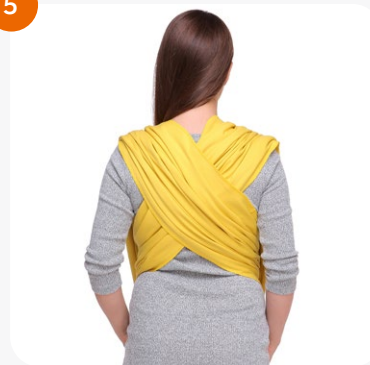
3



4



5



6



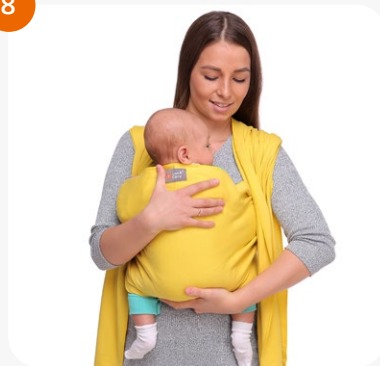
FRONT WRAP CROSS CARRY

- L'ENVELOPPÉ-CROISÉ • FWCC WICKELKREUZTRAGE • CRUZ ENVOLVENTE
- КРЕСТ НАД КАРМАНОМ • ХРЕСТ НАД КИШЕНЕЮ • FRONT WRAP CROSS CARRY
- WIĄZANIE Z PRZODU • ÚVAZ KRÍŽ NAD KAPSOU • PREDNJI KRIŽNI VEZ

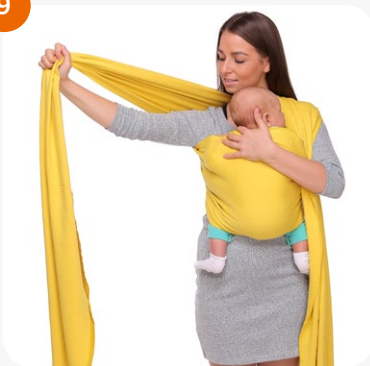
7



8



9



10



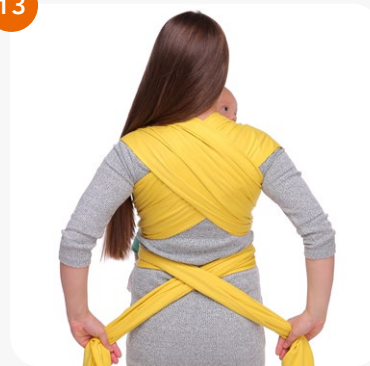
11



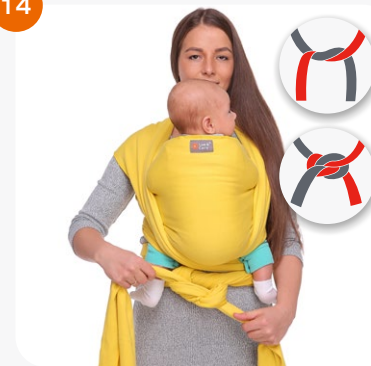
12



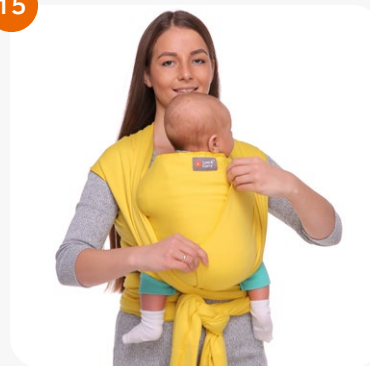
13



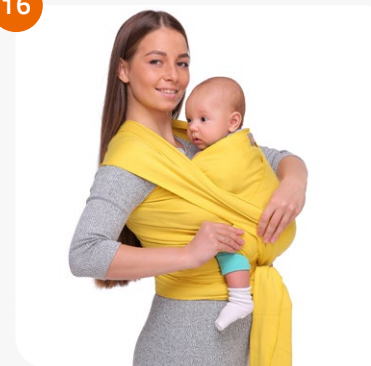
14



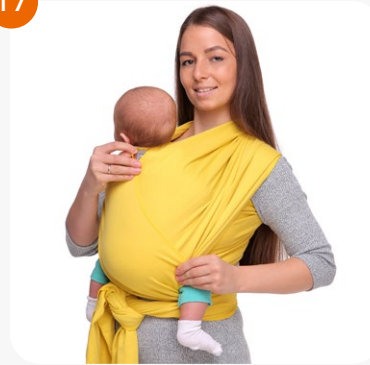
15



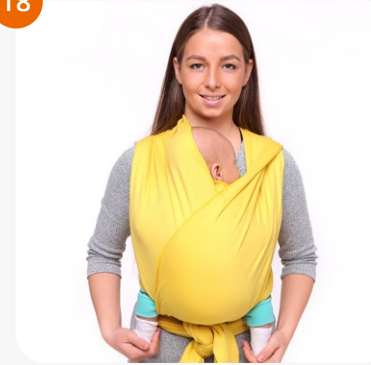
16



17



18



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

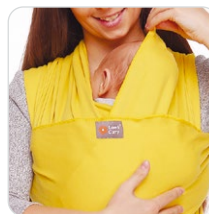
⚠️ WARNINGS!

- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For preterm, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

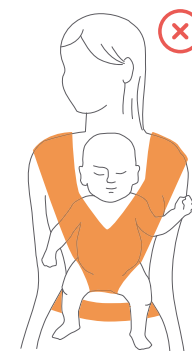
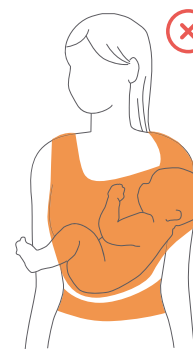
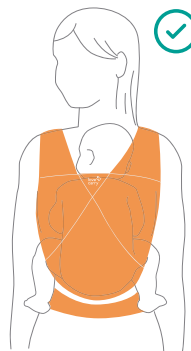


Read all instructions before assembling and using your sling

- This sling is intended to be used by adults only.
- Use this sling for children from birth up to 18 months, weighing 3,5 kg (8 lbs) to 12 kg (27 lbs).
- Never use this sling in outward-facing position.
- Keep this sling away from children when it is not in use.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Never carry more than one baby in this sling at the same time.
- Take care when bending and leaning forward or sideways. Never bend at waist, bend at knees.
- Keep the head supported at a mid-ear level for babies 0-4 months and until the baby has a strong head and neck control.
- This baby wrap is not suitable for use during sporting activities, such as running, cycling, swimming and skiing.
- Always keep one hand on the baby until the baby wrap is securely tightened and tied in a double knot.
- This baby wrap must not be used as a back carrier.
- Always spread all 3 layers of fabric on the baby's back.
- The baby sling cannot be used as a car seat. Never carry your baby in this sling while driving or being a passenger in a motorized vehicle.
- Keep a safe distance from anything hot, sharp or otherwise hazardous.
- When breastfeeding make sure to raise the baby back to the safest position so that the child's head is easily kissable.
- Before each use, give your baby wrap a careful once-over to be sure that the fabric and seams are all good to go. Never use a damaged sling.
- Make sure that the child feels comfortable and his/her clothes are loose and not too warm.
- Be aware of the increased risk of your child falling out of the sling as they become more active.
- Never use this sling if you are impaired by alcohol or drugs, if you are tired or in pain.
- Take medical advice if you have concerns regarding the use of this product.



If the baby does not yet have strong head control, use one of the sides of the wrap to support the baby's head.



SAFETY CHECK

- ✓ The baby fits tightly in the baby wrap.
- ✓ The baby wrap supports the baby's back and neck.
- ✓ There are no fabric folds on the baby's back.
- ✓ The baby's head is located over the sling and is at a kissable distance from you.
- ✓ Baby's chin is not pressed to his/her chest.
- ✓ The fabric supports your baby's legs from knee pit to knee pit.
- ✓ Baby's knees are located symmetrically and are higher than baby's buttocks. Physiologic M-position is kept.



WASH INSTRUCTIONS

Machine wash in cold water on a normal cycle with similar colors. Prewashing before first use is recommended. The baby wrap may shrink slightly after wash, but will stretch out again after being worn.



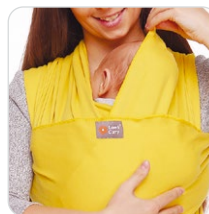
⚠️ AVERTISSEMENT!

- Surveillez en permanence votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne soient pas obstrués.
- Pour les prématurés, les bébés ayant un faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes médicaux, demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner une suffocation.
- Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est maintenu en toute sécurité dans l'écharpe porte-enfant.

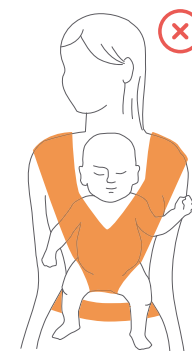
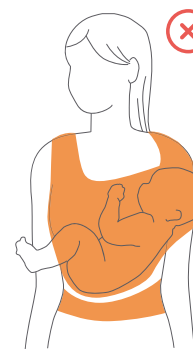
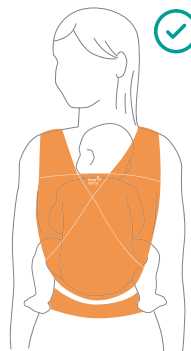


A lire avant la mise en place et l'utilisation de l'écharpe

- Cette écharpe est conçue pour être utilisée par des adultes seulement.
- Utilisez cette écharpe pour les enfants de la naissance jusqu'à 18 mois, pesant entre 3,5 et 12 kilos.
- N'utilisez pas cette écharpe pour un portage face au monde.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Votre équilibre peut être affecté par vos mouvements et ceux de votre enfant.
- Ne portez jamais plus d'un bébé à la fois dans cette écharpe.
- Faites attention en pliant les jambes ou lorsque vous vous penchez en avant ou sur les côtés. Ne vous penchez jamais au niveau de la taille mais au niveau des genoux que vous fléchissez.
- Gardez la tête soutenue à la hauteur des oreilles pour les enfants de moins de 4 mois et jusqu'à ce que le bébé ait suffisamment de force et de tenue dans la nuque.
- Cette écharpe n'est pas conçue pour une utilisation à vocation d'activité sportive telle que la course, le vélo.
- Soutenez toujours bébé d'une main tant que votre nouage n'est pas complété.
- Cette écharpe n'est pas conçue pour le portage au dos.
- Déployez toujours les 3 couches de tissu sur le dos de bébé.
- Cette écharpe ne peut pas remplacer un siège de sécurité pour la voiture. Ne portez jamais votre bébé lorsque vous conduisez ou êtes passager d'un véhicule à moteur.
- Pour votre sécurité et celle de votre enfant, restez à distance de tout objet tranchant, chaud ou qui pourrait causer des blessures.
- Au moment d'allaiter, remontez le dos de bébé pour atteindre la position la plus sécurisante : le visage de votre enfant doit être à portée de bisou.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du porte-bébé et assurez-vous que le tissu et les coutures sont en bon état. N'utilisez jamais ce porte-bébé s'il est endommagé.
- Assurez-vous que votre enfant est à l'aise dans ses vêtements et que ceux-ci ne sont ni trop serrés, ni trop chauds.
- Plus l'enfant devient actif, plus le risque de tomber du écharpe augmente.
- N'utilisez jamais cette écharpe si vous avez consommé de l'alcool, des drogues, que vous êtes particulièrement fatigué ou souffrant.
- Demandez un avis médical si vous avez des doutes quant à l'utilisation de cette écharpe et la santé de votre enfant.

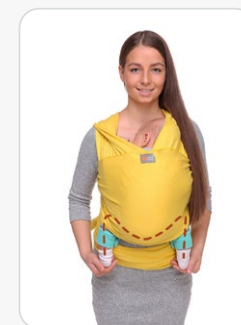


Si bébé n'a pas encore le plein contrôle de sa tête, utilisez une partie de l'écharpe pour supporter sa tête.



VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

- ✓ L'enfant est fermement assis et soutenu.
- ✓ L'écharpe supporte sa nuque et son dos.
- ✓ Il n'y a aucun pli de tissu sur le dos ou sous les fesses de bébé.
- ✓ La tête de bébé dépasse du porte-bébé et il est à hauteur de bisou.
- ✓ Le menton de bébé n'est pas pressé sur ou près de sa poitrine.
- ✓ Le tissu soutien bébé d'un genou à l'autre.
- ✓ Les genoux sont plus hauts que les fesses pour maintenir la position physiologique en M.



INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Laver à la machine à l'eau froide avec des couleurs similaires. Il est recommandé de laver l'écharpe avant la première utilisation. L'écharpe extensible pourrait rétrécir légèrement au sèche-linge, mais reprendra sa forme après usage.



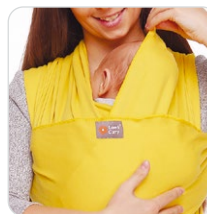
! WARNUNGEN!

- Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase frei sind.
- Bei Frühgeborenen mit niedrigem Geburtsgewicht und Kindern mit Erkrankungen sollten Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts von einem Arzt beraten lassen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust ruht, da seine Atmung eingeschränkt werden kann, was zum Ersticken führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby gut im Tragetuch positioniert ist, um Stürze zu verhindern.

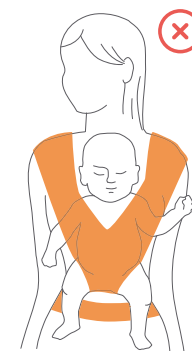
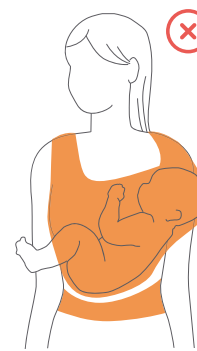
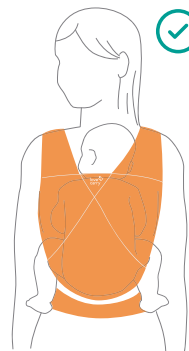


Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Tragetuch nutzen

- Diese Tragetuch ist nur für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt.
- Verwenden Sie diese Tragetuch für Kinder von der Geburt bis zu 18 Monaten mit einem Gewicht von 3,5 kg bis 12 kg.
- Babys nicht mit dem Gesicht nach vorne im Tragetuch tragen.
- Halten Sie diese Tragetuch weg von Kindern, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes nachteilig beeinträchtigt werden.
- Tragen Sie niemals mehr als ein Baby gleichzeitig in dieser Babytrage.
- Sei vorsichtig beim nach vorne Beugen oder Lehnen. Beugen Sie sich niemals an der Taille, sondern an den Knien.
- Halten Sie den Kopf für Babys zwischen 0 und 4 Monaten auf Mittelohrhöhe, bis das Baby eine starke Kontrolle über Kopf und Nacken hat.
- Diese Trage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet. Zum Beispiel: Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren.
- Halten Sie immer eine Hand an dem Baby, bis die Tragetuch fest angezogen und mit einem Doppelknoten zusammengebunden ist.
- Diese Tragetuch darf nicht als Rückentrage verwendet werden.
- Verteilen Sie immer 3 Stofflagen auf dem Rücken eines Babys.
- Diese Tragetuch darf nicht als Autositz verwendet werden. Tragen Sie Ihr Baby niemals während der Fahrt oder als Beifahrer in einem motorisierten Fahrzeug.
- Halten Sie einen sicheren Abstand zu heißen, scharfen oder anderweitig gefährlichen Objekten.
- Stellen Sie beim Stillen sicher, dass das Baby wieder in die sicherste Position gebracht wird, damit der Kopf des Kindes leicht geküsst werden kann.
- Geben Sie vor jedem Gebrauch Ihrem Tragetuch ein sorgfältiges Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass das Gewebe und die Anscheine alle gut sind. Verwenden Sie niemals eine beschädigte Tragetuch.
- Während in dem Tragetuch kann das Baby aus dem zusätzliche Wärme von der Träger leiden. Stellen Sie sicher, dass das Kind sich wohl fühlt und es Kleidung ist locker und nicht zu warm.
- Wenn das Kind aktiver wird, besteht ein erhöhtes Risiko, aus der Tragetuch herauszufallen.
- Verwenden Sie diese Tragetuch niemals unter Einfluss von Alkohol oder Drogen oder wenn Sie müde sind oder Schmerzen haben.
- Fragen Sie Ihren Arzt um Rat, wenn Sie besorgt über die Verwendung dieses Produkts sind.

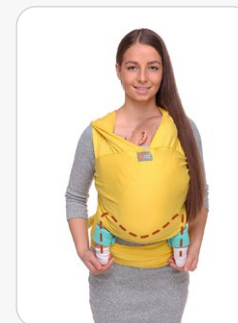


Wenn das Baby noch keine starke Kopfkontrolle hat, verwenden Sie eine der Seiten der Tragetuch, um den Kopf des Babys zu stützen.



SICHERHEITSCHECK

- ✓ Das Baby passt genau in die Tragetuch.
- ✓ Die Tragetuch unterstützt den Rücken und den Nacken des Babys.
- ✓ Es gibt keine Falten unter den Rücken des Kindes.
- ✓ Der Kopf des Babys befindet sich über dem Tragetuch und es ist möglich den Babyköpfchen zu küssen.
- ✓ Das Kinn des Babys ruht nicht auf der Brust des Babys.
- ✓ Das Gewebe stützt die Beine Ihres Babys von Kniegrube bis Kniegrube.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass die Beine sich in der korrekten ergonomischen Spreiz-Anhockhaltung befinden.



PFLEGEHINWEISE

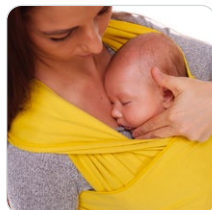
Maschinenwäsche in kaltem Wasser mit ähnlichen Farben. Vorwaschen vor dem ersten Gebrauch wird empfohlen. Diese Tragetuch kann nach dem Waschen etwas schrumpfen aber wird sich nach dem Tragen wieder ausdehnen.



¡IMPORTANTE! ¡MANTENER PARA UNA REFERENCIA FUTURA!

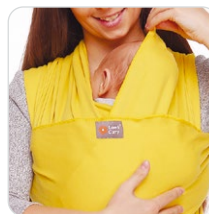
¡ATENCIÓN!

- Vigile constantemente a su bebé y asegúrese de que la boca y la nariz no estén obstruidas.
- Para bebés prematuros, de bajo peso o con problemas de salud consulte su pediatra antes de usar este portabebé.
- Asegúrese que la barbilla de su bebé está separada del esternón para evitar el riesgo de asfixia por bloqueo de vía aérea.
- Para evitar el riesgo de caída asegúrese de que el niño está colocado de forma segura en el fular.

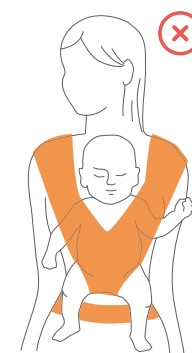
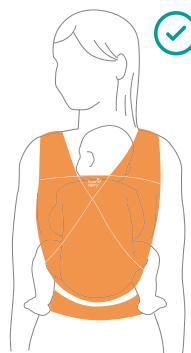


Leer las instrucciones al completo antes de montar y usar su fular

- Este fular está diseñado para ser usado únicamente por adultos.
- Use este portador para niños desde el nacimiento hasta los 18 meses, con un peso de 3,5 kg (8 lbs) a 12 kg (27 lbs).
- Nunca lleve a su bebé con la cabeza hacia fuera.
- Mantenga este portabebé fuera del alcance de los niños cuando no lo esté utilizando.
- Sus movimientos o los de su bebé pueden afectar a su equilibrio.
- Nunca utilice el fular para transportar a más de un niño a la vez.
- Tenga cuidado al flexionarse o inclinarse hacia delante o hacia los lados. Nunca doble la cintura, doble las rodillas.
- Mantenga la cabeza apoyada al nivel de la mitad del oído para bebés de 0 a 4 meses y hasta que el bebé tenga un control fuerte de la cabeza y el cuello.
- Este fular no debe usarse durante la realización de actividades deportivas como correr, hacer ciclismo, nadar o esquiar.
- Sujete firmemente a su bebé con la mano libre hasta que termine de ajustar el fular.
- Este fular no es apto para portear en la espalda.
- Siempre extienda las 3 capas de tela sobre el cuerpo del bebé.
- El fular no debe ser usado como asiento de automóvil.
- Manténgalo alejado de cosas calientes, con punta o peligrosas.
- Al amamantar, asegúrese de levantar al bebé de nuevo a la posición más segura, de modo que la cabeza del niño se pueda besar fácilmente.
- Inspeccione su portabebé con regularidad para asegurarse de que está bien. Compruebe el tejido, las costuras y no use un fular a menos que parezca que se encuentra en perfecto estado.
- Asegúrese de que el bebé va cómodo y que su ropa no es demasiado calurosa.
- A medida que el bebé se vuelve más activo, existe un mayor riesgo de caída del portabebé.
- Nunca use este portabebé si ha bebido alcohol o consumido drogas, si está cansado o dolorido.
- Si tiene alguna duda sobre este producto, acuda a su médico para obtener consejo adecuado.

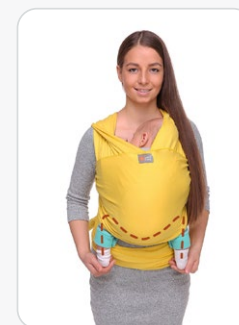


Puede meter la cabeza del bebé bajo una de las secciones de tela del hombro como soporte adicional para los bebés que todavía no sostienen la cabeza.



VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

- ✓ El bebé debe estar bien pegado a Usted.
- ✓ El fular sujeta la cabeza y el cuello del bebé.
- ✓ No deben quedar pliegues de tela debajo del culete del bebé.
- ✓ La cabeza del bebé está situada sobre el portabebé y está a una distancia del beso.
- ✓ La barbilla de bebé no se presiona sobre su pecho.
- ✓ La tela está suficientemente tensa de rodilla a rodilla.
- ✓ Las piernas de bebé están reflexionadas, las rodillas quedan a la altura de su ombligo formando una M respecto a su culete.



INSTRUCCIONES DE LAVADO

Lavar a máquina en agua fría con colores similares. Se recomienda lavar el fular antes de usar por primera vez. El fular elástico puede encogerse ligeramente después de lavar, pero se estirara de nuevo después de haber sido usado.



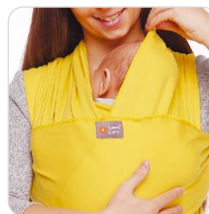
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Постоянно контролируйте, чтобы рот и нос ребенка были не прикрыты тканью, и малыш дышал свободно все время.
- Проконсультируйтесь с врачом прежде, чем носить в sling-шарфе недоношенного младенца, малыша с низкой массой тела при рождении и ребенка с заболеваниями.
- Следите, чтобы подбородок ребенка не был прижат к его груди, поскольку это частично перекрывает дыхательные пути и может привести к удушью.
- Во избежание опасности выпадения, убедитесь, что ребенок надежно размещен в sling-шарфе.

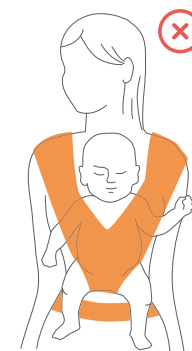
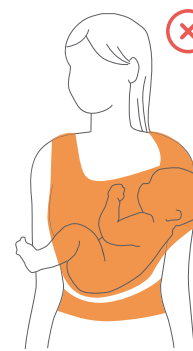
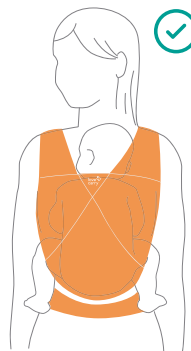


Полностью прочтите инструкцию перед началом пользования sling-шарфом

- Sling-шарф предназначен для использования только взрослыми.
- Этот sling-шарф рассчитан для ношения детей возрастом от 0 до 18 месяцев и весом от 3,5 кг до 12 кг.
- Никогда не используйте sling-шарф в положении ребенка лицом от себя.
- Когда не пользуетесь sling-шарфом, храните его вне зоны доступа ребенка.
- Ваше равновесие может быть нарушено вашими движениями или движениями ребенка.
- Никогда не сажайте в один sling-шарф двоих детей.
- Будьте аккуратны, наклоняясь вбок или назад. Всегда наклоняйтесь в коленях, а не в талии.
- Для ношения ребенка возрастом 0-4 месяца отрегулируйте спинку sling-шарфа так, чтобы она поддерживала затылок.
- Sling-шарф не предназначен для занятий спортом (бега, катания на лыжах, езде на велосипеде, плавания и т.п.).
- Свободной рукой крепко придерживайте ребенка до тех пор, пока намотка sling-шарфа не будет завершена, и концы sling-шарфа завязаны двойным узлом.
- В sling-шарфе нельзя носить ребенка за спиной.
- Всегда тщательно расправляйте три слоя ткани sling-шарфа по спине ребенка.
- Никогда не используйте sling-шарф за рулем или на пассажирском сидении транспортного средства. Переноска не является заменой автокреслу.
- Соблюдайте безопасную дистанцию от горячих, острых и токсичных предметов во время ношения ребенка в sling-шарфе.
- После кормления грудью в sling-шарфе верните ребенка на прежнюю высоту посадки.
- Регулярно проверяйте переноску на предмет повреждений ткани или швов. Никогда не используйте порванный sling-шарф.
- Убедитесь, что ребенку удобно в переноске, а его одежда свободная и не слишком теплая.
- Помните, что риск выпадения из sling-шарфа увеличивается вместе с активностью ребенка.
- Никогда не носите ребенка в переноске, если вы находитесь под действием алкоголя, медикаментов, чувствуете сильную усталость или испытываете боль.
- Если у вас есть сомнения касательно использования данного продукта, посоветуйтесь с врачом.

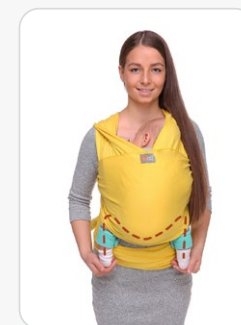


Пока ребенок не научился уверенно держать голову, необходимо дополнительно поддерживать ее одним из крестов sling-шарфа либо небольшим тканевым валиком, подкрученным в карман sling-шарфа.



ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ

- ✓ Ребенок плотно притянут к вам тканью sling-шарфа.
- ✓ Sling-шарф поддерживает спину и шею малыша.
- ✓ На спине ребенка отсутствуют складки ткани.
- ✓ Лицо ребенка расположено над бортиком sling-шарфа. Вы легко можете поцеловать малыша.
- ✓ Подбородок ребенка не прижат к его груди.
- ✓ Ткань sling-шарфа расправлена от коленки до коленки ребенка.
- ✓ Колени малыша расположены симметрично и выше попы. Соблюдена физиологичная M-позиция.



УХОД ЗА SLING-ШАРФОМ

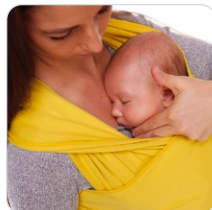
Машинная стирка в холодной воде с похожими цветами. Рекомендована стирка перед первым использованием. Sling-шарф может незначительно сесть после стирки, однако он заново вытянется при дальнейшем использовании.



ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!

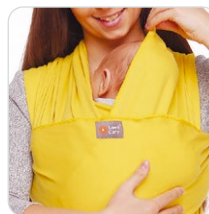
⚠ УВАГА!

- Постійно контролюйте, щоб рот і ніс дитини не були накріті тканиною, і малюк дихав вільно весь час.
- Перш ніж носити у слінгу недоношену дитину, малюка з низькою вагою тіла при народженні чи дитину із захворюваннями, обов'язково проконсультуйтеся з лікарем.
- Слідкуйте, щоб підборіддя малюка не було притиснуте до його грудей, оскільки це частково перекриває дихальні шляхи дитини і може призвести до задухи.
- Щоб уникнути небезпеки випадання, переконайтеся, що дитина надійно розміщена у слінгу.

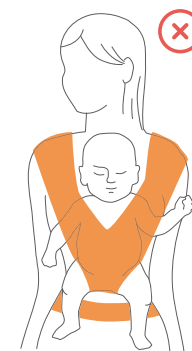
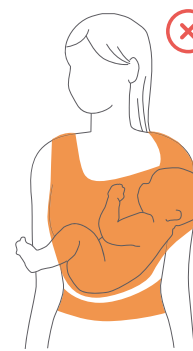
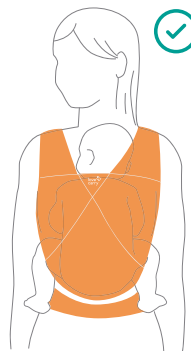


Повністю прочитайте інструкцію перед початком користування слінгом

- Слінг-шарф призначений для користування тільки дорослими.
- Слінг-шарф розрахований для носіння дітей віком від 0 до 18 місяців і вагою від 3,5 кг до 12 кг.
- Ніколи не носіть дитину у слінгу обличчям від себе.
- Коли не користуєтесь слінгом, зберігайте його поза межами досяжності малюка.
- Ваша рівновага може бути порушена вашими рухами або рухами дитини.
- Ніколи не носіть в одному слінгу двох дітей одночасно.
- Будьте обережні і притримуйте дитину, коли нахиляєтеся вперед або вбік. Завжди нахиляйтеся в колінах, а не в талії.
- Для носіння дитини віком 0-4 місяці відрегулюйте спинку так, щоб вона підтримувала потилицю.
- Слінг не призначений для занять спортом (бігу, катання на лижах або велосипеді, плавання тощо).
- Вільною рукою міцно притримуйте малюка весь час, поки лямки слінгу не будуть щільно зав'язані на подвійні вузли.
- У цьому слінг-шарфі не можна носити дитину на спині.
- Завжди ретельно розправляйте всі три шари тканини слінгу по спині дитини.
- Ніколи не використовуйте слінг за кермом або на пасажирському сидінні транспортного засобу. Дитяча переноска не є заміною автокрісла.
- Дотримуйтесь безпечної дистанції від гарячих, гострих і токсичних предметів під час носіння дитини у слінгу.
- Після годування грудьми у слінгу поверніть дитину на попередню висоту посадки.
- Регулярно перевіряйте переноску на предмет пошкоджень тканини або швів. Ніколи не використовуйте порваний слінг.
- Переконайтеся, що дитині зручно у слінгу, її одяг не надто теплий і не сковує рухів.
- Збільшення активності малюка збільшує ризик випадіння з переноски.
- Ніколи не носіть дитину у слінгу, якщо ви перебуваєте під дією алкоголю, медикаментів, відчуваєте сильну втому або біль.
- Якщо у вас є сумніви щодо користування даним продуктом, порадьтеся з лікарем.

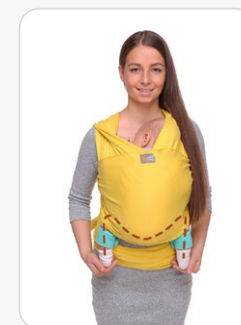


Поки малюк не навчився впевнено тримати голову, необхідно додатково підтримувати її одним з хрестів слінга або невеликим валиком із тканини, загорнутим у кишеню слінга.



ПЕРЕВІРКА БЕЗПЕКИ

- ✓ Дитина щільно притягнута до вас тканиною слінга.
- ✓ Слінг-шарф підтримує спину та шию дитини.
- ✓ На спині дитини відсутні складки тканини.
- ✓ Обличчя дитини розташоване над верхнім краєм слінга. Ви легко можете поцілувати малюка.
- ✓ Підборіддя дитини не притиснуте до її грудей.
- ✓ Тканина слінгу розправлена від коліна до коліна малюка.
- ✓ Коліна дитини розташовані симетрично та вище сидниць. Дотримана фізіологічна M-позиція.



ДОГЛЯД ЗА СЛІНГОМ

Машинне прання у холодній воді зі схожими кольорами. Рекомендоване прання перед першим використанням. Слінг-шарф може дати незначну усадку після прання, але він знову повернеться до попередньої довжини під час користування.



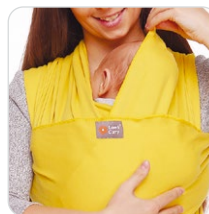
! WAARSCHUWINGEN!

- Houdt uw kind constant in de gaten om er zeker van te zijn dat de mond en neus niet geblokkeerd zijn.
- Vraag een medisch specialist om advies voor het gebruik van deze draagdoek bij baby's die te vroeg geboren zijn, een laag geboortegewicht of medische condities hebben.
- Wees er zeker van dat de kin van de baby niet op zijn of haar borst rust aangezien dat de ademhaling nadelig kan beïnvloeden wat tot verstikking kan leiden.
- Zorg ervoor dat uw baby goed gepositioneerd is in de draagdoek om vallen te voorkomen.

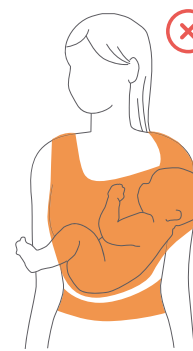
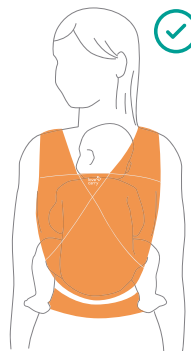


Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de draagdoek gebruikt

- Deze draagdoek is alleen bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- Gebruik deze draagdoek voor kinderen vanaf de geboorte tot 18 maanden, met een gewicht van 3,5 kg tot 12 kg.
- Plaats de baby niet in de draagdoek met het gezicht naar voren.
- Houdt de draagdoek buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.
- Uw eigen bewegingen of die van uw kind kunnen uw evenwicht negatief beïnvloeden.
- Draag nooit meer dan één baby tegelijk in de draagdoek.
- Wees voorzichtig bij het voorover- en zijwaarts leunen. Buig nooit voorover maar buig door de knieën.
- Houd het hoofd gesteund tot het midden van het oor bij baby's van 0-4 maanden tot de baby een goede hoofd- en nek- controle heeft.
- Deze draagdoek is niet geschikt voor gebruik tijdens het sporten, bijvoorbeeld: hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën.
- Hou de baby altijd met een hand vast totdat de banden met een dubbele knoop vastgeknoopt zijn.
- Deze draagdoek moet niet gebruikt worden als een rugdrager.
- Spreid altijd 3 lagen stof over de rug van de baby.
- De draagdoek mag niet worden gebruikt als een autostoel. Draag de baby nooit in de drager terwijl u in een gemotoriseerd voertuig rijdt.
- Houdt een veilige afstand aan van hete, scherpe of anderszins gevaarlijk objecten.
- Zorg ervoor dat u tijdens het geven van borstvoeding de baby terugbrengt naar de veiligste positie, zodat het hoofd van het kind gemakkelijk te kussen is.
- Controleer de draagdoek voor elk gebruik op defecten aan de stof en naden om er zeker van te zijn dat de drager nog in goede staat verkeert. Gebruik nooit een defecte draagdoek.
- Wees er zeker van dat het kind comfortabel zit in de draagdoek, dat de kleren losjes zitten en het niet te warm heeft.
- Naarmate het kind meer actief wordt neemt het risico om uit de draagdoek te vallen toe.
- Gebruik deze draagdoek nooit als u onder invloed bent van alcohol of drugs, als u moe bent of pijn hebt.
- Raadpleeg uw arts voor advies als u bezorgd bent over het gebruik van dit product.

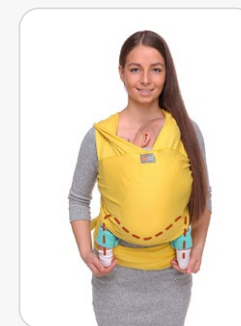


U kunt de zijkanten van de draagdoek gebruiken voor extra steun aan het hoofdje van de baby als deze nog niet beschikt over een sterke hoofdcontrole.



VEILIGHEIDSTEST

- ✓ De baby zit comfortabel in de draagdoek.
- ✓ De draagdoek geeft steun aan de rug en de nek van de baby.
- ✓ Er bevinden zich geen plooiën onder de rug van de baby.
- ✓ Het hoofdje van de baby bevindt zich boven de draagdoek op een kusafstand.
- ✓ De kin van de baby zit niet tegen de baby's borst gedrukt.
- ✓ De stof van de drager ondersteunt de benen van de baby van knieholte tot knieholte.
- ✓ Biedt een fysiologisch correcte M-positie voor uw baby.



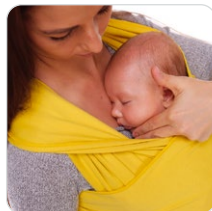
WASINSTRUCTIES

Machinewas in koud water met vergelijkbare kleuren. Het wordt aangeraden om de draagdoek voor het eerste gebruik te wassen. De draagdoek kan bij de eerste wasbeurt een beetje krimpen maar zal bij gebruik weer uitrekken.



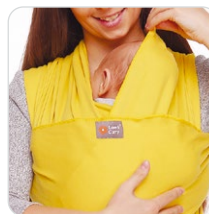
⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Stale monitoruj swoje dziecko i upewnij się, czy jego usta i nos nie zostały zasłonięte.
- W przypadku wcześniaków, dzieci z niską wagą urodzeniową lub chorych należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem produktu.
- Upewnij się, czy podbródek Twojego dziecka nie spoczywa na klatce piersiowej, ponieważ jego oddech może być ograniczony, co może doprowadzić do uduszenia.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu upadku, upewnij się, że Twoje dziecko jest bezpiecznie umieszczone w chuście.

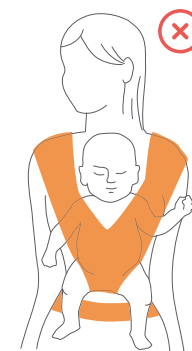
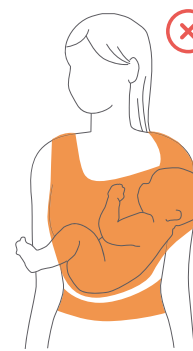
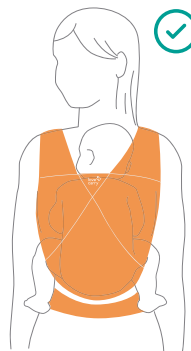


Przeczytaj wszystkie instrukcje, zanim założysz chustę

- Chusta przeznaczona jest wyłącznie dla osób dorosłych (jako noszących).
- Używaj chusty dla dzieci od urodzenia do 18 miesięcy (ważących od 3,5 kg do 12 kg).
- Nigdy nie używaj chusty w pozycji skierowanej na zewnątrz.
- Podczas gdy chusta nie jest używana, trzymaj ją z dala od dzieci.
- Twój ruch może mieć niekorzystny wpływ na równowagę własną i dziecka.
- Nigdy nie noś więcej niż jednego dziecka w chuście w tym samym czasie.
- Uważaj podczas schylania się do przodu lub na boki. Nigdy nie zginaj się w pasie, możesz się zginać tylko w kolanach.
- Trzymaj główkę podpartą na wysokości ucha maleństwa w wieku od 0-4 miesięcy i dopóki dziecko nie będzie miało silnej kontroli głowy i szyi.
- Chusta nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych, na przykład: bieganie, jazda na rowerze, pływanie czy jazda na nartach.
- Zawsze trzymaj dziecko jedną ręką, dopóki chusta nie zostanie dobrze dociągnięta i zawiązana podwójnym węzłem.
- Chusta nie może być używana jako nosidełko na plecach.
- Zawsze rozkładaj równomiernie tkaninę na plecach dziecka.
- Chusta nie może być używana jako fotelik samochodowy. Nigdy nie noś dziecka w chuście podczas jazdy lub będąc pasażerem w samochodzie.
- Zachowaj bezpieczną odległość od wszelkich przedmiotów gorących, ostrych lub niebezpiecznych.
- Podczas karmienia piersią należy podnieść dziecko z powrotem do najbezpieczniejszej pozycji, tak aby główka dziecka była łatwa do całowania.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy chusta nie jest uszkodzona. Nigdy nie używaj zepsutej chusty.
- Upewnij się, że dziecko czuje się dobrze, a jego ubrania są luźne i nie za ciepłe.
- Gdy dziecko staje się bardziej aktywne, istnieje ryzyko wypadnięcia z chusty.
- Nigdy nie używaj chusty po spożyciu alkoholu, narkotyków lub gdy jesteś zmęczony i odczuwasz ból.
- Jeśli masz obawy przed zastosowaniem produktu, zasięgnij porady medycznej.

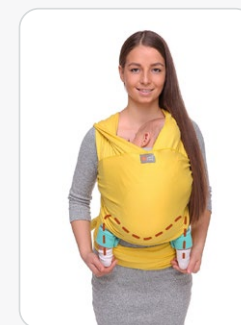


Jeśli dziecko nie trzyma jeszcze stabilnie główki, użyj jednego z boków chusty do jej podparcia.



KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA

- ✓ Dziecko ściśle przylega do chusty.
- ✓ Chusta podtrzymuje plecy i szyję dziecka.
- ✓ Na plecach dziecka nie ma fałd materiału.
- ✓ Główka dziecka znajduje się nad chustą i w odpowiedniej odległości od Ciebie.
- ✓ Podbródek dziecka nie jest przyciśnięty do swojej klatki piersiowej.
- ✓ Chusta podpira nóżki dziecka od dołu do dołu.
- ✓ Kolana dziecka są symetryczne i znajdują się wyżej niż pośladki dziecka (Fizjologiczna pozycja M).



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Prać w pralce w zimnej wodzie w normalnym cyklu w podobnych kolorach. Zalecane jest delikatne płukanie przed pierwszym użyciem. Chusta może się nieco skurczyć po praniu, ale po założeniu ponownie się rozciągnie.



DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

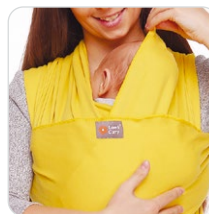
⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Stále kontrolujte, aby ústa a nos dítěte nebyly přikryté látkou a aby dítě stále volně dýchalo.
- Doporučujeme konzultaci s pediatrem před nošením dětí s nízkou porodní hmotností, předčasně narozených dětí nebo dětí s nějakým onemocněním.
- Pozorujte, aby brada dítěte nebyla přitlačena ke hrudníku, jelikož to částečně omezuje dýchací cesty miminka a může způsobit dušení.
- Pro prevenci vypadnutí dítěte se přesvědčte, že je miminko dobře v šátku upevněno.

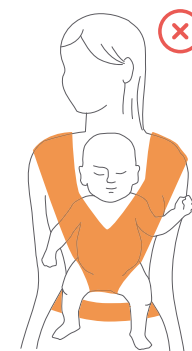
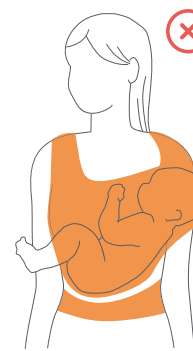
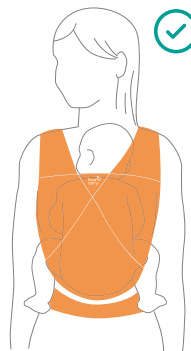


Přečtěte si pozorně všechny instrukce před zapínáním a použitím vašeho šátku

- Tento elastický šátek je určen výhradně pro dospělé osoby.
- Používejte tento šátek pro dítě od narození do 18 měsíců s váhou od 3,5 kg do 12 kg.
- Nikdy nepoužívejte tento šátek ve vnější orientaci, tj. zády dítěte k Vám.
- Pokud šátek nevyužíváte, uložte ho mimo dosah dítěte.
- Vaše stabilita může být ovlivněna Vašimi pohyby nebo pohyby dítěte.
- Nikdy nedávejte do jednoho šátku dvě a více dětí.
- Buďte opatrní, když se ohýbáte a nakláníte dopředu a do boku. Nikdy se nenaklánějte v pase, ale dřepněte si.
- Hlavička dítěte 0-4 měsíců musí být podepřena v úrovni přibližně středu oušek do té doby, než dítě dobře udrží hlavičku a krk.
- Tento šátek není určen k užití při sportování (běhání, lyžování, jízda na kole, plavání atd.).
- Vždy přidržujte dítě jednou rukou dokud šátek není bezpečně utažen a uzavřen dvojitým uzlem
- Tento šátek se nesmí užívat na nošení vzadu.
- Vždy narovnejte všechny 3 vrstvy látky na zádech dítěte
- Elastický šátek nenahrazuje autosedačku.
- Během nošení dítěte v nosítku udržujte bezpečnou vzdálenost od horkých a toxických předmětů či zařízení.
- Pokud v šátku kojíte, po kojení se přesvědčte, že je dítě v nosítku zase v bezpečné poloze a jednoduše ho můžete políbit na čelíčko.
- Pravidelně kontrolujte elastický šátek, zda není poškozena látka nebo švy. Nikdy nepoužívejte poškozený šátek.
- Přesvědčte se, že se dítě v šátku cítí pohodlně a jeho oblečení je volné a není příliš teplé.
- S přibývajícím aktivitou dítěte hrozí riziko vypadnutí z šátku.
- Nikdy nepoužívejte šátek, pokud jste pod vlivem alkoholu, jiných zakázaných látek, cítíte se hodně unaveně nebo Vás něco bolí.
- Pokud máte nějaké pochybnosti ohledně užití tohoto produktu, konzultujte je s lékařem.

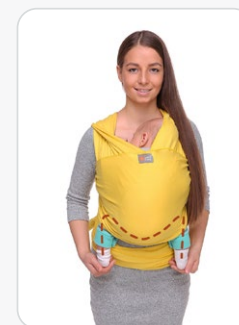


Pokud dítě ještě nedrží pevně hlavičku, používejte jednu stranu elastického šátku pro podporu hlavičky.



KONTROLA BEZPEČNOSTI

- ✓ Dítě je v šátku uvázáno pevně
- ✓ Elastický šátek na nošení podporuje páteř a krk dítěte
- ✓ Na zádech dítěte nejsou záhyby látky
- ✓ Hlavička dítěte se nachází nad šátkem a dítě můžete jednoduše políbit na čelo
- ✓ Brada dítěte není přitlačena ke hrudníku
- ✓ Látka šátku podporuje nožky dítěte od jedné kolenní jamky do druhé
- ✓ Kyčle dítěte jsou symetrické a jsou výše než zadeček. Fyziologická M-poloha je dodržena.



NÁVOD NA ÚDRŽBU

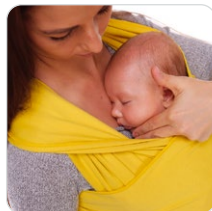
Praní v pračce ve studené vodě na běžný režim s prádlem podobné barvy. Doporučuje se předpraní před prvním použitím. Po vyprání se látka šátku může trochu srazit, roztáhne se zase v průběhu nošení.



VAŽNO! ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU!

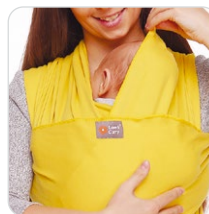
⚠ UPOZORENJE!

- Uvijek provjerite da djetetov nos i usta nisu pokriveni.
- Za nedonoščad, djecu male porođajne mase i djecu s posebnim potrebama, konzultirajte se s liječnikom.
- Provjerite da djetetova brada nije pala na prsa. Ovaj položaj može ugroziti djetetovo disanje.
- Kako biste izbjegli moguće ozljede budite sigurni da je dijete smješteno ispravno i sigurno u poziciji u marami.

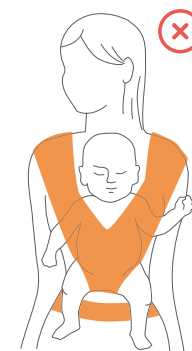
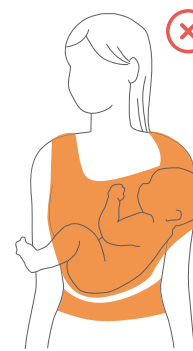
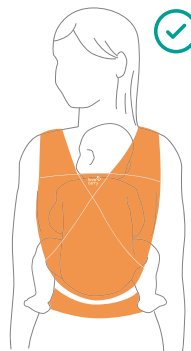


Pročitajte sve upute prije nego namještate i koristite vašu maramu

- Maramu smiju koristiti samo odrasle osobe.
- Maramu možete koristiti od rođenja do 18 mjeseca starosti, težine od 3,5 kg do 12 kg.
- Nikad nemojte koristiti maramu za nošenje u položaju od sebe, prema naprijed.
- Maramu držite podalje od djece kada je ne koristite.
- Nošenje djeteta u marami može poremetiti vašu ravnotežu.
- Nikad nemojte nositi više od jedne bebe u marami.
- Pripazite kada se saginjete ili nagnjete naprijed ili u stranu. S maramom i bebom na sebi nikad se ne saginjite u struku, nego u koljenima.
- Sve dok beba nema jaku kontrolu držanja glave (od 0 do oko 4 mjeseca starosti), postavite nosiljku tako da beba ima podršku glave sve do sredine uha.
- Marama nije prikladna za korištenje tijekom sportskih aktivnosti, npr.: trčanje, bicikliranje, plivanje i skijanje.
- Uvijek držite jednu ruku na bebi dok niste sigurni da ste naramenice i pojaseve dobro zategnuli i vezali u dvostruki čvor.
- Elastična se marama ne smije koristiti za nošenje na vašim leđima.
- Uvijek raširite i izravnajte sva 3 sloja tkanine na bebinim leđima.
- Marama se nemože koristiti kao autosjedalica. Nikad nemojte nositi dijete u marami dok vozite ili putujete u motornom vozilu.
- Držite sigurnosni razmak od pretoplih, oštih ili drugih opasnih predmeta ili objekata.
- Dok dojite, podignite i poduprite bebina leđa u najsigurniji položaj – tako da vam je bebina glava na "udaljenosti poljupca".
- Prije upotrebe pregledajte maramu kako bi bili sigurni da tkanina nijenigdje oštećena. Nikad nemojte koristiti oštećenu maramu.
- Vodite računa da se dijete osjeća udobno i da nije pretoplo ili preslabo obučeno.
- Kako djeca postaju aktivnija, postoji veća opasnost od mogućnosti pada iz marame. Uvijek budite sigurni da ste dobro namješteni.
- Nikad nemojte koristiti maramu ukoliko ste konzumirali alkohol ili droge, ili ako ste umorni ili u boli.
- Konzultirajte se s liječnikom ukoliko imate sumnje vezano za korištenje ove marame.



Ako beba još nema potpuno razvijenu kontrolu držanja glave, iskoristite jednu od strana elastične marame i njome podržite bebinu glavu.



PROVJERITE

- ✓ Dijete je dobro stegnuto u marami.
- ✓ Marama podupire bebina leđa i vrat.
- ✓ Tkanina nije zgužvana ili naborana preko bebinih leđa.
- ✓ Bebina glava se nalazi iznad ruba marame i dovoljno je visoko da je možete poljubiti bez saginjanja.
- ✓ Bebina brada nije pala na njezina prsa.
- ✓ Tkanina pruža podršku od koljena do koljena.
- ✓ Bebina koljena su simetrična i položena malo iznad čašica kukova. Postigli ste tzv. M ili žabica položaj.



ODRŽAVANJE

Strojno pranje u hladnoj vodi sa sličnim bojama. Preporučujemo oprati prije prvog nošenja. Elastična marama se može malo stisnuti nakon pranja, ali ponovo će se rastegnuti nošenjem.



Thank you for choosing Love & Carry®!

We will be happy to answer your questions and get feedback on our products.

Merci d'avoir choisi Love & Carry®!

Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions et d'obtenir vos commentaires sur nos produits.

Vielen Dank, dass Sie sich für Love & Carry® entschieden haben!

Wir freuen uns auf Ihre Kommentare zu unseren Produkten und beantworten gerne Ihre Fragen.

¡Gracias por elegirnos Love & Carry®!

Estaremos felices de responder sus preguntas y recibir comentarios sobre nuestros productos.

Спасибо, что выбрали Love & Carry®!

Мы будем рады ответить на ваши вопросы, а также получить отзыв о нашей продукции!

Дякуємо, що ви обрали Love & Carry®!

Ми з радістю відповімо на всі ваші запитання, а також будемо щиро вдячні за відгук про нашу продукцію.

Bedankt dat u voor Love & Carry® gekozen heeft!

Voor uw vragen en commentaar op onze producten kunt u altijd bij ons terecht.

Dziękujemy, że wybraliście Love & Carry®!

Chętnie odpowiemy na Wasze pytania, a także uzyskamy opinię na temat naszych produktów.

Děkujeme, že jste si vybrali Love & Carry®!

Rádi zodpovíme Vaše dotazy a získáme od Vás zpětnou vazbu.

Hvala što ste izabrali Love & Carry®!

Rado ćemo odgovoriti na Vaša pitanja i dobiti povratnu informaciju o našim proizvodima.



@loveandcarry.official



youtube.com/user/loveandcarry



Love & Carry Ltd.
4 Vatslava Havela blvd.
03124, Kyiv, Ukraine
Tel. +380 44 587 87 16
info@loveandcarry.com
www.loveandcarry.com



© 2020 Love & Carry® is a registered trade mark.
All rights reserved. Made in Ukraine.
Love & Carry® Stretchy Baby Wrap complies with CEN/TR 16512:2015